

ca. 1,50 € kosten Herstellung und Vertrieb dieses
Exemplars. Briefkastenerlaubt! Keine Werbung
i. S. BGH-Entscheidung VI ZR 182/88

2. Ausgabe, Feb. 2023 · 33. Jahrgang

Stadtberger Bote

Das Stadtmagazin für Stadtbergen und seine Nachbarkommunen

Peter Müller –
seit 16 Jahren auf
dem Ökomarkt



Auensee Verlag · Bobinger Str. 100 · 86199 Augsburg · Tel.: 0821 9232-0 · stadtberger-bote.de

Foto: Gunnar Olms

klimaneutral
natureoffices.com | DE-077-51231
gedruckt

AUßERDEM:
Informationen
von und für Handel,
Handwerk, Gewerbe
und Dienstleistung,
Vereinswesen und
Kommunalpolitik



BRENNSTOFFE · BAUSTOFFE · Natursteine · Baggerbetrieb
Baumaschinenvermietung · Containerdienst · (Spezialkran-)Transporte



Ein Qualitätseratz für Braunkohlebriketts

Diese Holzbriketts werden ihrem „Ruf“ gerecht
Qualitätsbriketts der Marke „Ruf“ haben Vorteile

- ❖ **Wenig Asche**
- ❖ **Geruchsarm**
- ❖ **Hohe Wärmeenergie**
- ❖ **Restascheanteil 0,35%**
- ❖ **Brikettheizwert 18,7 MJ/kg**
- ❖ **Lang anhaltende Wärme**
- ❖ **Nachwachsende Energie**
- ❖ **Chefgetestet**

Sonderpreise:
pro Pack. (10 kg) 8,49 €
Ab 10 Pack. 7,99 € pro Pack.
Palette (96 Pack.) 699,- €

Alle Preise sind Abholpreise inkl. MwSt. Gern liefern wir auch zu unseren günstigen Konditionen frei Haus



Unsere unschlagbare Qualität:



Hartholz-Briketts Pini Kay
1 Paket, ca. 10 kg, 7,99
ab 10 Pakete 7,49 / Paket
bei Palettenabnahme:
(96 Pakete) 699,- = 7,28 / Paket



Buche-Hartholz-Briketts
1 Paket, ca. 10 kg, 7,99
ab 10 Pakete 7,49 / Paket
bei Palettenabnahme:
(96 Pakete) 699,- = 7,28 / Paket

Premium-Pellets
Qualität aus Bayern!
1 Sack 15 kg 10,99
Palette (66 Sack) 649,-
Bei Palettenabnahme
kostenloser Leihanhänger! Auch günstiger Lieferservice!

Markenstreusalz aus Deutschland 25 kg 8,90
„Schnee- und Eis-Weg“
• pflanzenverträglich • Material schonend • Langzeitwirkung, daher preiswert! • sparsam • tierpfortenfreundlich
5 Ltr. 12,90

Containerservice

Einfache Beladung und Abholung, für Aushub, Sperrmüll, Schrott, Bauschutt, Grüngut, ...



Hebe-, Scheren- und Teleskopbühnen



Erich Eser · Jakob-Krause-Str. 1 · 86199 Augsburg-Bergheim · Telefon 08 21-9 50 18 · Fax 9 28 46
Öffnungszeiten: Montag – Freitag: 7.30 – 18.00 Uhr · Samstag: 8.00 – 12.00 Uhr · www.eser.de

Der CO₂-Ausgleich des Magazins „Stadtberger Bote“ fließt in das „Projekt Togo“. Im Rahmen von PROJECT TOGO wird eine 1.000 ha große Naturschutzzone eingerichtet. Über den Projektzeitraum werden somit 370.000 Tonnen CO₂ gebunden. In den ersten Jahren des Projekts werden in der Region unter anderem neue Straßen und Brunnen errichtet, ein Krankenhaus und eine Schule gebaut und viele Haushalte mit Solarzel-

len zur Eigenstromproduktion ausgestattet. In der Zertifikatsdatenbank sind alle Projekte mit einer eigenen ID-Nummer gespeichert (z.B. Stadtberger Bote: DE-077-561231). Als Sicherheitsmerkmal – beispielsweise beim klimaneutralen Drucken – können Sie hier jede ID-Nummer abfragen und auf Richtigkeit prüfen.

Unser Titelbild

Stadtbergen

Seit 16 Jahren auf dem Öko-Markt: Peter Müller - mit Käse und mehr

Ursprünglich jeden Samstag auf dem Brie-Comte-Robert-Platz, vor der damals noch stehenden Osterfeld-Halle, war der Ökomarkt zunächst umgezogen auf den Parkplatz beim Rathaus – inzwischen ist er wieder an seinem ehemaligen Standort zu finden, vor dem Bürgersaal und organisiert von Peter Müller.



Anzeige

Neues auf dem Öko-Markt

Aufgelistet von Peter Müller:

„Neue feine Bio-Produkte wie z. B selbstgemachte Nudeln aus Einkorn- oder Emmermehl, eigener Lupinenkaffee, Eier, Kartoffeln und Gemüse direkt vom Erzeuger, Käse-Spezialitäten aus ganz Europa, vegetarische Feinkost von Gut zum Leben gibt es seit Jahresbeginn auf dem Stadtberger Öko-Markt. Schauen Sie doch mal vorbei: jeden Samstag von 8.30- 12.00 Uhr



Peter Müller „Gute Gaben“ Augsburg



Biohof Hauser, Großaitingen



Bild links: Traditionell auf dem Markt der „Fair-Trade-Stadt“ jk-Stadtbergen: Fair gehandelte Produkte aus verschiedenen Ländern

Fotos: Gunnar Olms

IMPRESSUM Die Printmagazine STADTBERGER BOTE, AUGSBURGER SÜDANZEIGER u. DER PFERSEER erscheinen im Auensee Verlag e.K. Inh. Gunnar Olms, CEO (v.i.S.d.P.), Bobinger Str. 100, Augsburg, Tel. 0821 9232-0 · E-Mail: info@auensee.de · Ansprechpartner für die Schaltung von Anzeigen ist wahlweise der herausgebende Verlag direkt oder Brigitte Rauwolf (Agentur-Partner). Der Verlag behält sich vor, eingesandte Artikel – z. B. aus rechtlichen, Platz- oder Kostengründen – redaktionell zu bearbeiten und / oder zu kürzen. · Anzeigenleitung: Barbara Olms, CEO Executive Assistant · Druck: Senser, Göggingen · Verlag und Redaktion sind für Webseiten, die in dieser Ausgabe genannt oder auf die mittels QR-Code o.ä. verlinkt wird, nicht verantwortlich.

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

Valentinstag –
Liebe zwischen
Kitsch und
Kommerz



für die einen ist es einer der romantischsten Tage des Jahres, für die anderen ist es ein geschickt eingefädelter Schachzug der Industrie, um die Verkaufszahlen von Blumen, Pralinen und ähnlichem zu erhöhen. Kurz gesagt – es handelt sich um einen umstrittenen Tag zwischen Liebe, Kitsch und Kommerz. Der Ursprung des Valentinstags reicht vermutlich bis ins 3. Jahrhundert zurück bis zum heiligen Valentin von Rom. Andere gehen davon aus, dass in der Figur des Märtyrers Valentin mehrere Heiligen gestalten ineinander verschmolzen sind. Die Legende erzählt, dass es den Soldaten unter Kaiser Claudius II. verboten war zu heiraten und Valentin diese Liebespaare heimlich traute. Gemäß der Überlieferung erhielten die Neuvermählten von Valentin von Rom Blumen aus seinem Garten und die von ihm geschlossenen Ehen sollen unter einem besonderen Stern gestanden haben. Valentin bezahlte sein christliches Engagement mit seinem Leben – auf Befehl des Kaisers soll er am 14. Februar 269 enthauptet worden sein. Ab dem 15. Jahrhundert entwickelten sich aus England kommend verschiedene Traditionen, diesen Tag auf besondere Weise zu begehen. Zu uns nach Deutschland gelangten die Bräuche und Traditionen durch die nach dem zweiten Weltkrieg hier stationierten amerikanischen Soldaten (Quelle Wikipedia). Seitdem wurde es vielerorts üblich, seiner Freundin/Verlobten oder Frau zum 14. Februar Blumen oder kleine Geschenke zu verehren. Inzwischen hat sich das Brauchtum weiterentwickelt, am Valentinstag drückt man auch Freunden und guten Bekannten seine Anerkennung und Zuneigung mit einem kleinen Präsent aus. Entscheidend ist, dass es von Herzen kommt, Ihrer Phantasie sind hier keine Grenzen gesetzt.

Es grüßt Sie herzlich Ihr Bürgermeister

Paulus Metz

Über 25 Jahre
Meistererfahrung!

Raumausstattung
Thomas Winkler

Ihr Meisterbetrieb für

- Polster- u. Bezugsarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Fensterdekorationen
- Verlegen von Bodenbelägen aller Art
- Sonnenschutz

Jetzt neue Stoffe für Polster, Vorhänge, Kissen, ...!

Leitershofen · Hauptstraße 58 – 60 · Tel. 0821 43979875
Mobil 0176 21149252 · www.der-traumraum.de

Ihr Malermeister
in Leitershofen
seit über 25 Jahren

Norvin Kugler
Malermeister

- Maler-/Tapezierarbeiten
- Stuck-, Lasur-, Spachteltechniken
- Fassaden- und Innengestaltung
- Wärmedämmung
- Verlegung von Fertigparkett und Laminat

Leitershofen
Hauptstraße 36
Tel. 08 21-243 11 26
Mobil 01 71-197 78 66
Fax 08 21-243 11 27
info@malermeister-kugler.de

ROLLLADEN Laurenz

86199 Augsburg-Bergheim
Jalousien, Rollladensysteme, Antriebe, Steuerungen, Reparaturen, Ersatzteile
Telefon 08 21-906 90 18 · Fax -19- www.rollladen-laurenz.de

Ein starkes Team
bringt Ihnen Sonne ins Haus!

Unser Leistungsspektrum

- Tagespflege • Behandlungspflege
- Grundpflege und hauswirtschaftliche Versorgung
- Vertretung von pflegenden Angehörigen
- Stundenweise Betreuung
- Ambulant betreute Seniorenwohngemeinschaft "Haus Sonnenschein"

Für ein Beratungsgespräch stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung. Unser Team ist rund um die Uhr für Sie da.

Ambulante
Kranken- und Altenpflege

Sonnenschein

Hauptstraße 62 • 86391 Stadtbergen/Leitershofen
Telefon 0821.433 97 33 • Telefax 0821.433 97 34
www.sonnenschein-team.de

**Stadtbergen
Leitershofen**

Neues aus der Bücherei

Ab Februar haben wir neue Zeitschriften im Programm:

Brigitte Woman Was uns bewegt.

Was uns inspiriert. Was uns guttut. BRIGITTE WOMAN ist ein Heft für Frauen, die mitten im Leben stehen.

Land Idee Das Lebensart-Magazin für alle, die das Landleben lieben.

Carpe Diem Carpe diem - Das bedeutet konkrete Inspiration, die uns in unserem Alltag immer wieder an das Wesentliche erinnert: uns Zeit zu nehmen für unser persönliches Wohlbefinden und unsere Gesundheit.

Psychologie heute Das führende deutschsprachige Magazin für Psychologie und die benachbarten Wissenschaften.

Spiegel Geschichte Kulturbegeisterte und Interessierte der Geschichte finden in dieser Zeitschrift Inhalte, die Epochen und historisch wichtige Ereignisse näher beleuchten.

Spotlight (ab 22.2.) Spotlight berichtet über spannende Themen aus der englischsprachigen Welt. Die englischen Texte werden speziell für Leser und Lerner aus dem deutschsprachigen Raum verfasst und durch Übersetzungen schwieriger oder ungebräuchlicher Wörter ergänzt.

Die aktuellen Ausgaben können Sie entspannt in unserem Lesecafé lesen. Tipp: Probieren Sie unsere Kaffee-Spezialitäten oder genießen Sie eine heiße Schokolade. Alle älteren Hefte mit Barcode-Aufkleber dürfen für 2 Wochen entliehen werden.

Ebenfalls neu verfügbar sind Spiele für die Switch-Konsole sowie Lern- und Gesellschaftsspiele für die ganze Familie.

Achtung: Am Faschingsdienstag, den 21. Februar haben beide Büchereien geschlossen!

44 Seiten Sommerprogramm für die Familie

Familienbildung, Elternwissen, Feste und Feiern, Fachwissen Kinderbetreuung, Beratung ...

... eine Mischung zwischen live und online haben Anke Reiser, Evelyn Jonchel und Kursleiterinnen vom Haus der Familie zusammengestellt und freuen sich auf rege Teilnahme.

Die Programmbroschüre gibt es kostenlos beim Haus der Familie, Goethestraße 12 in Stadtbergen

Tel. 0821 2436707 · im Internet:
awo-haus-der-familie.de



Dr. Christine Datzmann
Mobile Tierärztin



Hausbesuche
Tel. 01 73-596 34 73
dr.datzmann@web.de



Gesundheit, Fitness, Beauty – Ihre Partner 2023

Noch sind sie in Erinnerung, die guten Vorsätze vom Jahreswechsel. Sich mehr um den eigenen Körper kümmern, länger herumgeschleppte Unpässlichkeiten, Wehwechen oder gar Beschwerden nicht länger zu ignorieren, sich zwischendurch immer mal wieder Entspannung und Erholung gönnen, ...

Die Möglichkeiten, all solche guten Vorsätze umzusetzen finden sich auch in der näheren Umgebung reichlich. Hier praktizieren Heilkundige, gibt es verschiedene physiotherapeutische Praxen, Kursprogramme für körperliche Fitness, und auch bewusste Ernährung und Schönheitspflege dient dem Wohlbefinden.

Bis zur großen Lösung, einem Wellnessurlaub in einem entsprechenden Hotel oder einer Schönheitsfarm ist es vielleicht noch etwas hin – aber bis dahin oder zwischendurch besuchen Sie doch mal die eine oder andere Einrichtung in der näheren Umgebung – kleine Auszeiten wirken Wunder!

Hier und auch in den nächsten Ausgaben des Augsburger Südanzeigers präsentieren wir Ihnen, liebe Leserinnen und Leser leistungsfähige Partner aus den Bereichen Gesundheit, Wellness, Fitness und Beauty. Nahezu alle befinden sich in Ihrer unmittelbaren Umgebung und freuen sich auch auf Ihren Besuch!

NEW SKIN FOR YOU BY COSMETIC PURE



Am Anfang steht Ihre Entscheidung für eine gesunde Haut. Sind Sie bereit? Ich berate Sie sehr gern.



"FIRST DATE"

Unsere erste Begegnung

WIR NEHMEN UNS ZEIT FÜR IHRE HAUTGESUNDHEIT.

- ERLEBNIS MIT ERGEBNIS
- WIRKSTOFFKOSMETIK
- MODERNE TECHNOLOGIEN
- INDIVIDUELL & VIELSEITIG

- Eingehende Anamnese
- Digitale Hautanalyse
- Individuelle Behandlung
- Pflegeberatung & Hautkonzept-Erstellung
- 4er Ampullen-Box GRATIS FÜR DAHEIM

COSMETIC PURE

Oberschönenfelder Str. 1 1/2
86199 Augsburg-Bergheim

IHRE INVESTITION **128 EUR**

Vereinbaren Sie Ihren Termin
☎ 0821. 99 86 813

Mehr Informationen:
www.cosmeticpure.de / @cosmetic_pure_augsburg

vogue eyewear

– jung, modisch, günstig

Komplett-Brille in Ihrer Sehstärke

für Ferne oder Nähe

Kunststoffgläser bis ± 6.0 / cyl. 2.0
inkl. Hartschicht,
Superentspiegelung
inkl. Sehanalyse statt 189 € **139 €**

Gleitsichtbrille

gleiche Ausführung
(± 6.0 / cyl. 4.0)
inkl. Sehanalyse statt 289 € **239 €**

Augsburg
Am Hauptbahnhof
Bahnhofstr. 26

Augsburg
Maximilianstr. 65

Augsburg
City-Galerie

Augsburg
Schwabencenter

Augsburg
Bergiusstr. 1

Stadtbergen
Wankelstr. 1

Bobingen
Bahnhofstr. 2

Schwabmünchen
Mindelheimer Str. 1

GRONDE
SEHEN & HÖREN

GRONDE Sehen & Hören GmbH, Verwaltung, Maximilianstraße 65, 86150 Augsburg

1. Schöffel-Kids-Cup: Das erste Rennen der Saison

Bei besten Bedingungen gelang der Start des Schöffel Kids Cup, dem natürlich Rennläufer und Trainer entgegenfieberten. Es werden insgesamt fünf Rennen für die mittelschwäbischen Nachwuchsskirennläufer ausgerichtet. Das erste Rennen fand bei guten Pistenbedingungen am Wettersteinlift in Ehrwald bei kalten winterlichen Bedingungen und Sonnenschein statt. Vom ausrichtenden SC Landsberg wurden zwei rhythmische Riesenslalomläufe für die 125 jungen Rennläufer gesetzt, die faire Wettkämpfe in allen Altersklassen von den Bambini unter 6 Jahren (U6) bis zu den jungen Erwachsenen U21 ermöglichten. Es entwickelten sich spannende Duelle in allen Altersklassen. Rundum ein gelungener Start in die Schöffel Kids Cup Saison.

Der Skiclub Königsbrunn (SCK) und Skiteam der DJK Leitershofen (DJK) konnten zahlreiche Podestplätze und viele weitere gute Platzierungen einfahren. Aber auch die anderen Vereine aus dem Landkreis Augsburg waren in der mittelschwäbischen Rennserie erfolgreich. So wurde

Lina Schuster (SWV Fischach) in der Klasse U6 weiblich Dritte, Zweite wurde Emelie Mönch (DJK) Siegerin wurde Carolina Braks (SCK). Bei den Bambini U6 gewann Leopold Bernhart (DJK), der jüngste Teilnehmer im Feld, während Jona Merkle (TSV Gersthofen) Dritter wurde. Der Sieg bei den unter 8-jährigen ging an Isabelle Braks vom Skiclub Königsbrunn vor Veronika Bernhart (DJK), bei den Kindern U8 wurde Denis Lopcalija (SKC) erster vor seinem Teamkollegen Luk-Andre Bartels und Erik Zelenyak (DJK). In der Klasse U10w ging der erste Platz an den SCK mit Ester Laccone, Dritte wurde Mila Mönch (DJK). Bei den Kindern U10m gewann Lennard Mayr (DJK) vor den Königsbrunnern Noah Gillner und Daniel Wurster. Bei den Kindern U12w gingen die Plätze Zwei und Drei an den SCK mit Fritzi-Luise Weigelt und Leonie Bartels. In der Klasse U12m, wurde Alexander Bischof von der DJK Leitershofen Erster. Noch besser lief es für die Königsbrunner bei den Schülern U14w, hier gingen die ersten beiden Plätze an den SCK. Hier gewann Amelie

Markgraf mit Tagesbestzeit der weiblichen Starterinnen vor Tanja Laccone. Bei den Schülern U14 dagegen konnten Levi Eichele und Emil Mayer von der DJK Leitershofen vor Bosse Weigelt (SCK) auf die Podestplätze fahren. Bei den Schülerinnen U16 gewann Franka-Alina Kühnemann (DJK) vor Theresia Besler vom SWV Fischach. Simon Zutt (DJK) wurde bei den Schülern U16 Zweiter. Bei der weiblichen Jugend U18 gewann Sina Busl von der DJK Leitershofen. Magdalena Walczk (SCK) wurde Dritte, Manuel Bschorr (SCK) gewann bei der männlichen Jugend U18, während Felix Bayerle (SKC) bei der Jugend U21 zweiter wurde.

Nach dem ersten Rennen liegen die DJK Leitershofen und der Skiclub Königsbrunn in der Mannschaftswertung gleichauf.

Weiter geht es beim Schöffel Kids Cup am schon am Unterjoch mit einem Riesenslalom.

Text: Walter Stahl

Bild unten: Jochen Mayr



Das Team der DJK Leitershofen bei der Laufbesichtigung



Hochschule
Augsburg University of
Applied Sciences

01/2023 | Hochschule Augsburg | Fotos: stockadobe.com | Design: wpp.de



Studienorientierungstag am 24.03.2023
Beratung und Infomesse von 13 bis 17 Uhr
Modular Festival Rollschuh Disco
von 16 bis 20 Uhr

studienberatung@hs-augsburg.de
www.hs-augsburg.de/studienorientierungstag



von Prof. Dr. Hans Frei

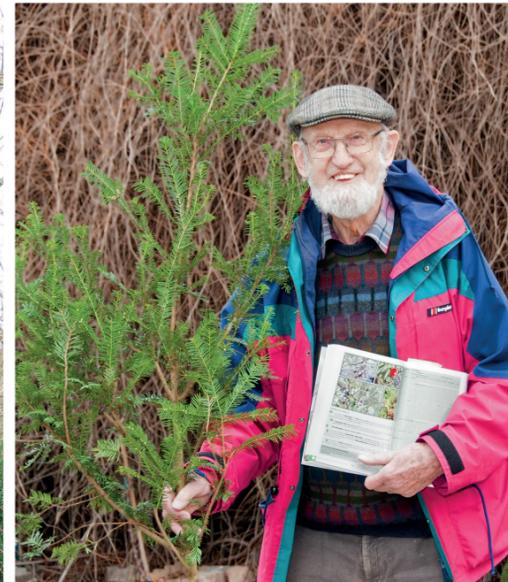
Die Eibe (*Taxus baccata*) – immergrün auch im Schatten

Im Winter freuen wir uns besonders an den Bäumen, die den Wechsel der Jahreszeiten nicht mitmachen. Neben Tanne und Fichte spielt dabei die Eibe eine wichtige Rolle. Kein Wunder also dass sie schon vor zweitausend Jahren von den Germanen als Götterbaum verehrt wurde. Sie gedeiht auch bei wenig Licht, wächst langsam und kann sehr alt werden.

Der Eibe wurden auch starke Heilkräfte gegen Krankheit und Unheil zugesprochen. Deshalb hängt man sich Holzstäbchen aus Eibenholz als Amulette um den Hals. Das harte und zähe Eibenholz wurde auch zur Herstellung von Waffen wie Bögen, Pfeilen oder Armbrüsten verwendet. Auch für Truhen oder kostbare Schränke wurde Eibenholz verwendet.

Die Stämme sind knorrig und haben oft auffällige Löcher, in denen Vögel gerne nisten. Ungewöhnlich sind auch die roten Beeren, die ein schwaches Gift enthalten, das von den Germanen für vergiftete Pfeile verwendet wurden.

Es ist schon verwunderlich, dass Hildegard von Bingen vor 800 Jahren in ihrem Kräuterbuch geschrieben hat: „Der Eibenbaum ist ein Sinnbild der Fröhlichkeit.“



Prof. Dr. Frei mit Eibenzweig



Weiblicher Baum mit Früchten (Foto: Michael F. Schneider),

Bildquelle: „Naturgeschichte Allgäu“, Bauer Verlag

Imkern lernen in Mering – für Anfänger und Fortgeschrittene

Der gemeinnützige Verein Mellifera e. V. bietet im Rahmen seines Ausbildungsverbunds ab Februar & März 2023 Imkerkurse in Mering bei Augsburg an. Sowohl ein Anfänger- als auch ein Fortgeschrittenen-Kurs werden dabei angeboten. An mehreren Samstagen bzw. Sonntagen lernen Naturinteressierte dabei, wie Bienen wessengemäß gehalten werden können und wie das in der Praxis funktioniert.

Das Halten eigener Bienen ist in Mode – immer mehr Menschen entscheiden sich für die Imkerei als nachhaltiges Hobby. Dabei steht für viele angehende Imker*innen nicht der maximale Honigertrag im Vordergrund, sondern eine möglichst naturnahe Art der Bienenhaltung. Dieses naturnahe Imkern, bei dem das Wesen der Bienen und die besondere Beziehung dieser zu den Menschen im Vordergrund stehen, zeigt der Imkerkurs „Mit den Bienen durchs Jahr“. Dieser findet im Jahr 2023 sowohl für angehende Imker*innen als auch für Fortgeschrittene ab dem 25. Februar bzw. dem 19. März in Mering bei Augsburg statt.

Die Kursleitung übernimmt bei beiden Kursen Demeter-Imker Herbert Rappel. Weitere Informationen – auch zur Anmeldung – gibt es auf unserer Internetseite unter www.mellifera.de/imkerkurs/mering bzw. www.mellifera.de/imkerkurs/mering_teil2. Bei Fragen steht Carmen Diessner von Mellifera e. V. telefonisch unter der Nummer 07428/945 249 24 oder per E-Mail an carmen.diessner@mellifera.de zur Verfügung.



Die Bienen, ihr Wesen und ihre Bedürfnisse stehen bei den Imkerkursen von Mellifera e. V. im Vordergrund. Foto: Mellifera e.V.

Neben theoretischem Wissen stehen die praktische Arbeit mit den Bienen sowie die Beobachtung des Bienenvolks im Jahreslauf im Mittelpunkt des Kurses. Im Blick sind die Entwicklung und Zusammensetzung des Bienenvolks, die Auswinterung, das Wachstum und der Wabenbau des Biens, die Vermehrung über den Schwarmtrieb, Varroatose, die Winterfütterung und Winterruhe sowie die Bedeutung der Bienen für das Ökosystem.

Die wesensgemäße Bienenhaltung orientiert sich an den natürlichen Bedürfnissen und Instinkten des Bienenvolks. So bauen die Bienen ihre Waben selbst, die Vermehrung erfolgt über den natürlichen Schwarmtrieb und auf die gängige Praxis

der künstlichen Königinnenzucht wird verzichtet. Die Wurzeln der wesensgemäßen Bienenhaltung liegen bei Rudolf Steiner und Ferdinand Gerstung, welche die Grundlagen für ein neues Verständnis „des Biens“ als ein Lebewesen erarbeitet haben.

Der Kurs richtet sich an Menschen, die sich für die Natur und insbesondere für die Bienen interessieren. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Der Kurs findet im Rahmen des Mellifera-Ausbildungsverbunds statt, einem seit 20 Jahren bestehenden Zusammenschluss von wesensgemäß arbeitenden Imkern, die ihr Wissen gerne an Jungimker weitergeben.

Mehr: www.mellifera.de

DER NÄCHSTE STADTBERGER BOTE ERSCHEINT ENDE KW 10; ANZEIGEN- U. REDAKTIONSSCHLUSS DAFÜR IST AM 28.02.2023

ANZEIGENANNAHME: INFO@STADTBERGER-BOTE.DE ODER TEL. 0821 98263

„Den größten familiengeführten Biomarkt im Landkreis Augsburg findet ihr in Leitershofen!“

Siebenfrisch

Nachhaltig · Regional · Bio

Hauptstraße 58 – 60
86391 Stadtbergen-Leitershofen

0821 44945332

www.siebenfrisch.de



Schäpfl Heizung

1993
30 Jahre
2023

Sanitär
Service



Adam-Riese-Straße 2 · 86199 Augsburg-Inningen
Tel. 0821 99 38 35 · www.hp-schapfl.de



klimacoach
gesund heizen und kühlen
klima-coach.de

Stetten - Starke Schule, starke Frauen

Auch in diesen unruhigen Zeiten: Persönlichkeitsbildung, Wettbewerbe, Mobbingprävention, Singen für Senioren, Pakete packen für die Kinder aus der Ukraine, Erziehung zur ökologischen Nachhaltigkeit, Verhalten in der digitalen Welt und und und ... das Stetten ist mehr als reine Wissensvermittlung – und der Spaß kommt dabei garantiert auch nicht zu kurz.

In der Unterstufe ist es unser Ziel, dass sich die Schülerinnen schnell in eine starke Klassengemeinschaft einfinden können. Dazu fahren sie früh ins Schullandheim: Dort und in der Zeit bis Weihnachten werden Elemente aus dem Projekt „Lions Quest – Erwachsen werden“ praxisorientiert umgesetzt, um das Miteinander der Kinder zu stärken. Klassenfreundinnen aus den 9. Klassen helfen außerdem den fünften Klassen, sich schnell zurechtzufinden – und nebenbei haben die Kinder gleich echte Freundinnen gewonnen! Weitere Projekte wie die Mobbingprävention durch „Die Brücke e.V.“ sollen helfen, Mobbing und Cybermobbing gar nicht erst aufkommen zu lassen und Schülerinnen der Oberstufe und Medienscouts informieren die Jüngeren als Expertinnen über die Gefahren im Netz.

Eventuelle Lücken, die in der Zeit der Pandemie entstanden sind, fangen wir durch die Individualisierung innerhalb des Unterrichtsbetriebs auf. Dabei unterstützen Studierende die Lehrkräfte und helfen Schülerinnen, Lücken effektiv zu schließen. Nachmittags bietet sich der Unterstufe dann im Rahmen der offenen Ganztagschule die Möglichkeit,

Inhalte weiter zu vertiefen – aber auch wieder mit Gleichaltrigen zu spielen, zu backen, zu diskutieren und vieles mehr.

Abgesehen von Themen, die unsere Schülerinnen unmittelbar in der Schule betreffen, sind wir konfrontiert mit einer Vielzahl von gesellschaftspolitischen Themen: die Nachrichten über den Krieg in der Ukraine und die Entwicklung unseres Klimas standen im letzten Jahr im Mittelpunkt. Wir geben diesen Themen Raum durch Projektstage, Wahlkurse und durch aktives Handeln an unserer Schule. Seit Beginn des Schuljahres werden am Stetten 18 Jugendliche in einer sogenannten Brückenklasse unterrichtet, um ihnen die Möglichkeit zu geben, die deutsche Sprache zu lernen und im deutschen Schulsystem anzukommen. Zudem nehmen diese am Vormittag in regulären Klassen am Unterricht teil, wodurch unsere Schülerinnen die Möglichkeit haben, Kontakt zu Jugendlichen aus der Ukraine zu knüpfen und sich auszutauschen.

Um das Bewusstsein für unsere Umwelt zu stärken, war letztes Jahr das Thema „ökologische Nachhaltigkeit“ Ziel des Schulentwicklungssteams. Zahlreiche Projekte haben dabei Ergebnisse hervorgebracht, auf die wir als Schulfamilie stolz sind: zu nennen wären dabei Plastikfasten, die Entwicklung eines dreigliedrigen Müllkonzepts, Kleideraustauschbörsen und ein Büchertauschregal, in dem so mancher Bücherwurm bereits fündig geworden ist. Zudem werden Wasserzapfsäulen im Schulhaus installiert, damit die Schülerinnen sich immer mit frischem,

ungesprudetem Trinkwasser erfrischen können. Auch beim Projekt Stadtradeln waren wir wieder aktiv und entlang der Laufbahn wurde eine Wildblumenwiese angelegt, die der Biodiversität auf unserem Campus dienen soll. Unser Projekttag zum Thema „Nachhaltigkeit“ rundete das Thema ab und die Schülerinnen positionierten sich nochmals in unterschiedlichsten Projekten, Vorträgen, Filmen, Aktivitäten und Workshops zum Thema und dessen unmittelbarer Bedeutung. Mit Erfolg: unserem Stetten wurde der Titel „Umweltschule in Europa/ Internationale Nachhaltigkeitsschule“ verliehen – das entsprechende Banner hissten die Schülerinnen natürlich stolz in unserer Schulaula.

Für den internationalen Austausch darf eines natürlich nicht fehlen: unsere Schülerinnen erlernen am Stetten eine Vielzahl an Sprachen und erarbeiten sich ein sehr breites Wissen im gesellschaftspolitischen und naturwissenschaftlichen Bereich. Auch die Digitalisierung haben wir im Blick und legen Wert darauf, unsere Schülerinnen in diesem Bereich zu fördern: In Planung sind deshalb ein Raum als digitale Lernlandschaft, um z.B. Trailer oder Lernvideos zu drehen und auch E-Screens sollen die Tafeln am Stetten zeitnah zukunftsorientiert ersetzen. Außerdem werden wir weiterhin eine Vielzahl an Projekten an unserer Schule durchführen, die den Blick darauf richten, unseren Schülerinnen für das Leben nach der Schule ein Bewusstsein für sich und ihre Umwelt mitzugeben. Wir sehen unseren Auftrag darin, junge Mädchen zu selbstbewussten jungen Frauen zu erziehen, die sich ihrer Stärken bewusst sind und Verantwortung für sich und andere übernehmen – zu starken Frauen, die unsere Zukunft prägen werden.

Silke Stöcker und Valentin Magg



Fahrradreparatur





Stetten

Gymnasium und
Realschule für Mädchen

Null Bock haben andere...



Tag der offenen Tür

04.03.

2023



9:30 BIS 14:00 UHR
VORANMELDEGESPRÄCHE
AB DEM 04.03.2023

STARKE SCHULE
STARKE FRAUEN

STETTEN INSTITUT
GYMNASIUM UND REALSCHULE FÜR MÄDCHEN
Am Katzenstadel 18a, 86152 Augsburg
Tel.: 0821 - 50 10 7-30

WWW.STETTEN-INSTITUT.DE

VERANSTALTUNGS KALENDER

Stadtbergen - Leitershofen - Deuringen - Virchowviertel

Montag, 13. Februar

19.30: Ärztliche Vortragsreihe:
„Prävention in der Dermatologie“
Referent: Professorin Dr. med. Julia Welzel;
Direktorin der Klinik für Dermatologie und Allergologie am Universitätsklinikum Augsburg
Eintritt: 5€ | Saalöffnung: 19.00 Uhr
Bürgersaal Stadtbergen, Am Hopfengarten 12

Dienstag, 14. Februar

14.30: Tanzkreis für Seniorinnen und Senioren
Unkostenbeitrag: 5€ | Veranstalter: SSB Stadtb. Pfarrsaal St. Nikolaus, Schulstraße 1

Mittwoch, 15. Februar

10.00: PC Informations- und Beratungstreff
Veranstalter: SSB Stadtbergen
Sporthalle Stadtb. (Vereinsraum), Am Sportpark 2
14.30: Englischkurs für Senioren (Anfänger)
15.45: Englischkurs für Senioren (etwas fortgesch.)
Veranstalter: Seniorinnen- & Seniorenbeirat (SSB) Generationentreff, Beim Schlaugraben 6
15.30: Vorlesenachmittag für Kinder von 3-5 J.
16.30: Vorlesenachmittag für Kinder von 5-7 J.
Veranstalter: Bücherei Stadtbergen
Bücherei Stadtbergen, Sonnenstr. 7

Donnerstag, 16. Februar

19.30: Lieder zum Mitsingen und Zuhören
mit Matthias Paesler
Veranstalter: Frauenkreis Maria-Hilf
Pfarrsaal Maria Hilf, Bismarckstr. 63

Freitag, 17. Februar

15.00: Singnachmittag für Seniorinnen & Senioren
Veranstalter: SSB Stadtbergen
Pfarrsaal St. Nikolaus, Schulstraße 1

Samstag, 18. Februar

8.30 - 12.00: Ökomarkt
Bürgersaal Stadtbergen / Brie-Comte-Robert-Platz
15.00: Kinderfaschingsball - Augspurgia e.V.
Eintritt: 9€
Tickets sind im Rathaus Stadtbergen erhältlich.
Bürgersaal Stadtbergen, Am Hopfengarten 12

Montag, 20. Februar

19.00: Oldies but Goodies - Singen von Schlagnern und Oldies
Veranstalter: Seniorinnen- & Seniorenbeirat (SSB)
Pfarrsaal St. Nikolaus, Schulstraße 1

Dienstag, 21. Februar

14.30: Handarbeitsnachmittag
Veranstalter: Seniorinnen- und Seniorenbeirat (SSB)
Generationentreff, Beim Schlaugraben 6

Mittwoch, 22. Februar

14.30: Englischkurs für Senioren (Anfänger)
15.45: Englischkurs für Senioren (etwas fortgesch.)
Veranstalter: Seniorinnen- & Seniorenbeirat (SSB)
Generationentreff, Beim Schlaugraben 6
15.30: Vorlesenachmittag für Kinder von 3-5 J.
16.30: Vorlesenachmittag für Kinder von 5-7 J.
Veranstalter: Bücherei Stadtbergen
Bücherei Stadtbergen, Sonnenstr. 7

Freitag, 24. Februar

15.00: Gesellschaftsnachmittag
Veranstalter: SSB Stadtbergen
Generationentreff, Beim Schlaugraben 6

25. & 26. Februar

ab 8.30: Budenzauber - Hallenfußballturnier
Für das leibliche Wohl ist gesorgt!
Veranstalter: SpVgg Deuringen
Sporthalle Stadtbergen, Am Sportpark 2

Samstag, 25. Februar

8.30 - 12.00: Ökomarkt
Bürgersaal Stadtbergen / Brie-Comte-Robert-Platz

Montag, 27. Februar

19.30: Ärztliche Vortragsreihe:
„Nuklearmedizinische Diagnostik und Therapie des Prostatakarzinoms“; Referent: Professor Dr. med. Constantin Lapa, Direktor der Klinik für Nuklearmedizin am Universitätsklinikum Augsburg
Eintritt: 5€ | Saalöffnung: 19.00 Uhr
Bürgersaal Stadtbergen, Am Hopfengarten 12

Dienstag, 28. Februar

14.30: Tanzkreis für Seniorinnen und Senioren
Unkostenbeitrag: 5€ | Veranstalter: SSB Stadtb. Pfarrsaal St. Nikolaus, Schulstraße 1

Mittwoch, 1. März

10.00: PC Informations- und Beratungstreff
Veranstalter: SSB Stadtbergen
Sporthalle Stadtb. (Vereinsraum), Am Sportpark 2
14.30: Englischkurs für Senioren (Anfänger)
15.45: Englischkurs für Senioren (etwas fortgesch.)
Veranstalter: Seniorinnen- & Seniorenbeirat (SSB) Generationentreff, Beim Schlaugraben 6
15.30: Vorlesenachmittag für Kinder von 3-5 J.
16.30: Vorlesenachmittag für Kinder von 5-7 J.
Veranstalter: Bücherei Stadtbergen
Bücherei Stadtbergen, Sonnenstr. 7

Freitag, 3. März

15.00: Singnachmittag für Seniorinnen & Senioren
Veranstalter: SSB Stadtbergen
Pfarrsaal St. Nikolaus, Schulstraße 1
19.30: Christina Bianco: Yesterday once more
VVK-Eintritt: 22€ | Ermäßig: 18€
Tickets sind im Rathaus Stadtbergen erhältlich.
Bürgersaal Stadtbergen, Am Hopfengarten 12

Samstag, 4. März

8.30 - 12.00: Ökomarkt
Bürgersaal Stadtbergen / Brie-Comte-Robert-Platz
19.30: Christina Bianco: Yesterday once more
VVK-Eintritt: 22€ | Ermäßig: 18€
Tickets sind im Rathaus Stadtbergen erhältlich.
Bürgersaal Stadtbergen, Am Hopfengarten 12

Sonntag, 5. März

15.00: Kindertheater Fritz und Freunde:
„Die kleine Hexe“
Eintritt: 9 € | Kinder: 7 € |
Familienticket (2 Erw. 2 Kind.): 29,00 €
Tickets sind im Rathaus Stadtbergen erhältlich.
Bürgersaal Stadtbergen, Am Hopfengarten 12

Stadtbergen
natürlich.nah.dran

Ihr Termin fehlt?

Schicken Sie uns einfach
Ihren Termin an
termine@stadtbergen.de

Ihr Ansprechpartner:
Kulturbüro Stadtbergen
Oberer Stadtweg 2
86391 Stadtbergen

0821/2438-137 od. -135

Montag, 6. März

19.00: Oldies but Goodies - Singen von Schlagnern und Oldies
Veranstalter: Seniorinnen- & Seniorenbeirat (SSB)
Pfarrsaal St. Nikolaus, Schulstraße 1
19.30: Ärztliche Vortragsreihe:
„Gefäßkrankungen bei Prominenten“
Referent: Professor Dr. med. Alexander Hyhlik-Dürr,
Direktor der Klinik für Gefäßchirurgie und endovaskuläre Chirurgie am Universitätsklinikum Augsburg
Eintritt: 5€ | Saalöffnung: 19.00 Uhr
Bürgersaal Stadtbergen, Am Hopfengarten 12

Dienstag, 7. März

14.30: Kaffeetreff - VdK Stadtbergen
Evang. Friedenskirche, Am Graben 21
14.30: Handarbeitsnachmittag
Veranstalter: Seniorinnen- und Seniorenbeirat (SSB)
Generationentreff, Beim Schlaugraben 6

Mittwoch, 8. März

10.00: PC Informations- und Beratungstreff
Veranstalter: SSB Stadtbergen
Sporthalle Stadtb. (Vereinsraum), Am Sportpark 2
14.30: Englischkurs für Senioren (Anfänger)
15.45: Englischkurs für Senioren (etwas fortgesch.)
Veranstalter: Seniorinnen- & Seniorenbeirat (SSB)
Generationentreff, Beim Schlaugraben 6
15.30: Vorlesenachmittag für Kinder von 3-5 J.
16.30: Vorlesenachmittag für Kinder von 5-7 J.
Veranstalter: Bücherei Stadtbergen
Bücherei Stadtbergen, Sonnenstr. 7

Freitag, 10. März

15.00: Gesellschaftsnachmittag
Veranstalter: SSB Stadtbergen
Generationentreff, Beim Schlaugraben 6



BURGER SAAL
STADTBERGEN

Tickets: 0821 / 2438-100 | www.reservix.de | Abendkasse

Kulturprogramm

Augspurgia Kinderfasching

Augspurgia is back
Sonntag, 19.02.2023 | 15.00 Uhr

Nach zweijähriger, faschingsfreier Zeit kehren wir voller Elan unter dem Motto „Augspurgia is back“ zurück. Unsere Kinder- und Jugendgarde, wird sich ein weiteres mal in Ihre Herzen tanzen. Der Kinderfaschingsball ist ein Erlebnis für Jung und Alt auf dem auch unser Maskottchen Augspurgia nicht fehlen darf.



Christina Bianco & Band

Yesterday once more
03.03.2023 & 04.03.2023 | 19.30 Uhr

Yesterday once more... heißt das neue Soloprogramm der Sängerin Christina Bianco, die den meisten als weibliches Mitglied der Augsburger A-Cappella-Gruppe CASH-N-GO bekannt ist. Seit bald 13 Jahren erfüllt sie sich den Traum, ihre ureigensten Lieblingssongs neu und auf ihre Art auf der Bühne zu interpretieren. Bestehend aus Piano (Bastian Walcher), Percussion (Michi Lutz) und zwei Backgroundsängern (Eva Walter, Thomas Steingruber), hat sie für die Konzerte im Bürgersaal Stadtbergen eine kleine Unplugged-Band zusammengestellt.



Kindertheater Fritz und Freunde

Die kleine Hexe
Sonntag, 05.03.2023 | 15.00 Uhr

Die kleine Hexe will unbedingt zur Walpurgisnacht, aber da die Kleine erst 127 Jahre alt ist dürfte sie normal nicht mitfeiern- trotzdem reitet sie mit ihrem Besen hin und wird prompt erwischt. Sie wird bestraft und bis zur nächsten Walpurgisnacht muss sie dem Hexenrat beweisen, dass sie eine gute Hexe ist! Von nun an lernt sie ganz viel im Hexenbuch. Nach dem gleichnamigen Buch von Otfried Preußler.



The Presley Family

Spring Feeling 2023
Samstag, 25.03.2023 | 20.00 Uhr

Bei Elvis ist man sich nicht sicher, aber die Presley Family lebt! Bereits zum zehnten Mal läutet die Presley Family mit Ihrer SPRING FEELING SHOW den Frühling in Stadtbergen und Umgebung ein... Ein Kultsong jagt den nächsten in dieser köstlich schrägen Glitzershow. Es ist die perfekte Mischung aus Spaß und Können. Freuen Sie sich auf einen grandkuriosen Abend voller Überraschungen und Spring Feelings!



Bader & Friends

Gern hab´ ich die Frau´n geküsst - die wunderbare Welt der Operette
Freitag, 31.03.2023 | 20.00 Uhr

Genießen Sie einen Operettenabend der Spitzenklasse mit dem charmanten Augsburger Tenor Benedikt Linus Bader und seinen Gästen! Zusammen mit der zaubernden Sopranistin Katrin Lange und dem hervorragenden Bariton Armin Stockerer hat Benedikt Bader wieder einen bunten Abend mit den schönsten Operettenmelodien und Liedern für Sie vorbereitet! Begleitet werden die Sänger von Szilvia Miko vom Staatstheater Augsburg am Flügel.



Bürgersaal Stadtbergen
Am Hopfengarten 12
86391 Stadtbergen

www.buergersaal-stadtbergen.de
buergersaal@stadtbergen.de
Änderungen vorbehalten!

Kulturamt Stadtbergen
Oberer Stadtweg 2
86391 Stadtbergen

Stephanie Nawarra
Martina Gruber
0821/2438-135

Bitte beachten Sie, dass nur vollständig gemeldete Veranstaltungen im Terminkalender veröffentlicht werden!
Für die Einhaltung der Termine und die Richtigkeit der Angaben sind die Veranstalter verantwortlich! Änderungen vorbehalten!



Foto: Sonnhaus

Energie sparen in seiner schönsten Form

Tauschen Sie leichte Gardinen durch dichtgewebte Stoffe von uns. Die warme Luft bleibt drinnen und verbessert auch die Raumakustik.



- Fensterdekorationen • Bodenbeläge • Polsterarbeiten
- Tapezierarbeiten • Sonnenschutz • Insektenschutz

Göggingen · Mühlstraße 1 · Tel. 0821 92745 · info@kilian-kupke.de · www.kilian-kupke.de

PARKETTBOERSE
gelegt geliebt

Terrassen

Laminat

Vinylboden

Parkett

Warum in die Ferne schweifen?

Der Handwerksmeister in der Nähe kennt die örtlichen Bestimmungen, Gegebenheiten, die Zuständigen für Genehmigungen (und Ausnahmegenehmigungen). Er kann durch kurze Anfahrtswege Kosten niedrig halten (weil auch z.B. ein vor Ort plötzlich benötigtes Werkzeug oder Bauteil die Arbeiten nicht unnötig verzögert). Und im Falle von Rückfragen oder gar einer Reklamation finden Sie meist auch noch nach langer Zeit einen persönlichen Ansprechpartner.



PS. MALERMEISTER
Pfanz & Steger GmbH

Wir bilden aus!

- Malerarbeiten aller Art
- Gestaltungstechniken
- Lackierarbeiten
- Fassadenanstriche
- Gerüstbau
- Vollwärmeschutz/WDVS
- Bodenlegearbeiten z. B. Vinyl, Bio-Kork, Parkett, Teppich
- Komplettanierung
- Trockenbau/Innenausbau

Beratung & Service auch für Heimwerker

Marco Steger
Stadtbergen/Augsburg
Tel. 0179 325 74 31

&

Daniel Pfanz
Gersthofen/Augsburg
Tel. 0176 820 756 47

www.malermeister-pfanz-steger.de • info@maler-ps.de

KONZE & LAUR

.BAUMPFLEGE .SANIERUNG .FÄLLUNG

Telefon 08 21-99 840 99 86199 Augsburg · www.konze-laur.de

Für Qualität und Sicherheit:

Baumpflege, -schnitt und Fällungen mit Entsorgung, Wurzelfräsung und Kronensicherung

Staatl. geprüfte Fachagrarwirte für Baumpflege und -sanierung

Kostenfreie Angebote vor Ort!

Alle Bodenbeläge fühlen sich gleich an – auf Ihrem Bildschirm!



Deshalb: anfassen, statt anklicken und einkaufen mit allen Sinnen!
Vor Ort – in Ihrer Nähe!

Die neue Düsseldorfer Tabelle

Von Rechtsanwältin Gabriele Eger – Fachanwältin für Arbeits- u. Familienrecht

Zum 1. Januar 2023 hat sich die Düsseldorfer Tabelle erhöht. Sie ist untergliedert in 15 Einkommensstufen des Unterhaltspflichtigen, so dass Unterhalt je nach Einkommen von 100 % bis 200 % zu bezahlen ist. Ist der Unterhalt nicht prozentual titulierte, muss der Unterhaltspflichtige aufgefordert werden, den erhöhten Unterhalt zu bezahlen. Ansonsten ist der Unterhaltspflichtige angehalten, von sich aus die Anpassung vorzunehmen.

Zu berücksichtigen ist auch, dass das Kindergeld nunmehr einheitlich für ein erstes, zweites oder drittes Kind 250 € beträgt.

Die Bedarfssätze für Studierende wurden von 860 € auf 930 € angehoben. In diesem Betrag

sind 410 € für Warmmiete enthalten. Davon abgewichen werden kann, wenn zum Beispiel die Wohnkosten mit 410 € nicht ausreichen oder aber ein studierendes Kind aus einem so genannten „Besserverdienerhaushalt“ einen höheren Betrag beanspruchen kann.

Ebenfalls angepasst wurde der Eigenbedarf des Unterhaltspflichtigen beim Minderjährigenunterhalt. Dieser wurde beim Nichterwerbstätigen von 960 € auf 1.120 € und beim Erwerbstätigen von 1.160 € auf 1.370 € angehoben. Hierin ist eine Warmmiete von 520 € enthalten. Sollten die Wohnkosten tatsächlich höher sein, kann auch hier die Erhöhung des Selbstbehaltes diskutiert werden.

Kanzlei
Gabriele Eger

„Weil Rechtsangelegenheiten Vertrauenssache sind.“

Rechtsanwältin
Gabriele Eger
Fachanwältin für Arbeitsrecht und Familienrecht
Kappbergstr. 1 - D-86391 Stadtbergen
Tel. + 49 (0) 821 - 24 33 5 - 0 · Fax + 49 (0) 821 - 24 33 5 - 10
Mobil + 49 (0) 172 82 32 571
kanzlei@eger-ra.de · www.eger-ra.de



Sozialdienst katholischer Frauen e.V. Augsburg SkF LANDKREIS Bürgersprechstunden der Betreuungsvereine

Der Sozialdienst Kath. Frauen e. V. bietet Ihnen in Zusammenarbeit mit der Betreuungsstelle des Landratsamtes Augsburg Bürgersprechstunden zum Thema gesetzliche Betreuung und Vorsorgevollmacht/Betreuungsverfügung an.

Der Betreuungsverein informiert und berät Sie kostenlos während der Bürgersprechstunden. Es besteht die Möglichkeit zur Terminvereinbarung auch außerhalb der Bürgersprechstunden.

Inhalte können sein:

- > Wie kann ich Einfluss auf die Gestaltung meiner rechtlichen Vertretung nehmen?
- > Was ist eine Vorsorgevollmacht, Betreuungsverfügung oder Patientenverfügung?
- > Welche Aufgaben hat ein gesetzlicher Betreuer/Vollmachtnehmer?

> Individuelle Beratung bei der Betreuungsführung / Ausübung der Vorsorgevollmacht. Alle Termine nur mit telefonischer Voranmeldung!

Wo: Rathaus, Oberer Stadtweg 2, 86391 Stadtbergen

Dienstag, 25.04.2023

Dienstag, 20.06.2023

Wann: jeweils von 14-16 Uhr

Telefonische Sprechstunde jeden Donnerstag von 9-12 Uhr

Betreuungsverein Sozialdienst Kath. Frauen e. V., Leonhardsberg 16, 86150 Augsburg, Tel. 0821 312386

GESUNDHEIT IM DIALOG

Die Veranstaltungen der 59. Ärztlichen Vortragsreihe im Bürgersaal, Am Hopfengarten 12 · Eintritt 5 € /Person Saalöffnung 19 Uhr; Tiefgarage kostenlos.

Informationen: vhs-Rathaus Stadtbergen
Manuela Peter Tel. 0821 2438-132
E-Mail: vhs-stadtbergen@stadtbergen.de
Internet: vhs-augsburger-land

Montag, 13. Februar 2023 - 19:30 Uhr

Prävention in der Dermatologie
Professorin Dr. med. Julia Welzel

Direktorin der Klinik für Dermatologie und Allergologie am Universitätsklinikum Augsburg, Medizincampus Süd

Montag, 27. Februar 2023 - 19:30 Uhr

Nuklearmedizinische Diagnostik und Therapie des Prostatakarzinoms
Professor Dr. med. Constantin Lapa

Direktor der Klinik für Nuklearmedizin am Universitätsklinikum Augsburg

Montag, 06. März 2023 - 19:30 Uhr

Gefäßkrankungen bei Prominenten
Professor Dr. med. Alexander Hyhlik-Dürr

Direktor der Klinik für Gefäßchirurgie und endovaskuläre Chirurgie am Universitätsklinikum Augsburg

Montag, 13. März 2023 - 19:30 Uhr

Wenn die Nase läuft - neue Therapieansätze bei Allergien und chronischer Sinusitis

Professor Dr. med. Johannes Zenk

Direktor der Klinik für Hals-, Nasen- und Ohrenheilkunde am Universitätsklinikum Augsburg, Medizincampus Süd
(Oberarzt: Dr. med. Eric Treutlein Oberärztin: Dr. med. Elke Hümmel)

Poolbau Wellness
Kapfinger
Pool • Sauna • Wärmekabinen
Ginsterweg 1a • 86391 Stadtbergen • Tel. 436589 • wellness-kapfinger.de

Stadtbergen

Feuerwehrkommandant feiert runden Geburtstag

Großer Empfang zum runden Geburtstag: Erster Bürgermeister Paulus Metz ließ es nicht nehmen, mit einem Empfang im Rathaus dem Kommandanten der Freiwilligen Feuerwehr (FF) Stadtbergen, Martin Rusch, zum 60. Geburtstag zu gratulieren.

In diesem Rahmen würdigte Metz das langjährige Engagement von Rusch bei der Feuerwehr und damit verbunden seinen Einsatz für das Gemeinwesen. Rusch machte sprichwörtlich sein Hobby zum Beruf: Mit 16 Jahren trat er in die Jugendfeuerwehr Stadtbergen ein, mit 22 Jahren begann er dann seinen Dienst bei der Berufsfeuerwehr Augsburg. Bei der FF Stadtbergen blickt er inzwischen auf stolze 44

Einsatzjahre zurück, 20 Jahre davon als Kommandant. Zahlreiche Auszeichnungen hat er in dieser Zeit für seinen Einsatz erhalten, unter anderem die für 25 bzw. 40 Jahre aktiven Feuerwehrdienst.

Der 60. Geburtstag markiert für Martin Rusch auch der Beginn eines neuen Lebensabschnitts: nach Jahrzehnten bei der Berufsfeuerwehr Augsburg ist er seit 01.02.2023 offiziell im Ruhestand. Langweilig wird es ihm aber garantiert nicht: Bereits an seinem ersten offiziellen Tag als Rentner war er bei einem Einsatz der FF Stadtbergen gefordert. Denn als Kommandant bleibt Martin Rusch der FF noch ein paar Jahre erhalten.

Martin Bruckmeier, Stadt Stadtbergen



Erster Bürgermeister Paulus Metz und Ordnungsamtsleiter Markus Vohstoßen mit Martin Rusch (Mitte), Kommandanten der FF Stadtbergen, auf dessen runden Geburtstag an. Foto: Ingrid Strohmayer

Kennen Sie unsere Geburtstags-Kiste?

Sie suchen mit Ihrem Kind aus, geben den Gästen Bescheid, dass die Geburtstags-Kiste bei uns steht und lassen sich beschenken. Selbstverständlich auch für alle anderen Anlässe.

BUCH IN STADTBERGEN
Bismarckstraße 36
Telefon 0821-44 49 63 73
Mo.–Fr. 9–13 Uhr und 14–18 Uhr
Sa. 9–13 Uhr

BUCH IN STADTBERGEN

Lesespaß mit guten Büchern

PRAXISHILFE GESUCHT

"DIE GUTE FEE" 520 €

DU HAST LUST UNSER TEAM ZU UNTERSTÜTZEN? BIST ZEITLICH ETWAS FLEXIBEL UND HILFST UNS IN DER REGEL 4 X 2 STUNDEN AM NACHMITTAG ODER AUCH MAL "WENN ES BRENNT"

- PATIENTENKARTEN HERAUSRICHTEN
- REZEPTION UNTERSTÜTZEN (TERMINE...)
- FÜR ORDNUNG SORGEN
- DEIN TEAM UNTERSTÜTZEN
- IN STRESSIGEN ZEITEN UNTERSTÜTZEN
- DIE GUTE FEE DER PRAXIS SEIN

DANN MELDE DICH! WIR FREUEN UNS AUF DICH!

THERAPIEPARK AUGSBURG
MAX-JOSEF-METZGER-STRASSE 3A
BEWERBUNG@THERAPIEPARK-AUGSBURG.DE
WWW.THERAPIEPARK-AUGSBURG.DE

Stadtbergen natürlich.nah.dran

WIR SUCHEN VERSTÄRKUNG

Wir suchen

- staatl. anerk. Kinderpfleger/-in (w/m/d) in Vollzeit für die Kindertagesstätte Reiterweg
- Stellvertretung der Kassenverwaltung (w/m/d) in Teilzeit
- Servicemitarbeiter/in (w/m/d) im Bürgersaal Stadtbergen auf Minijobbasis (520€)
- Rettungsschwimmer (w/m/d) auf geringfügiger Basis (520 €)
- Betreuer/innen (w/m/d) für die Stadtberger Ferienprogramme 2023
- Saisonkräfte (w/m/d) für die Grünanlagenpflege der städtischen Friedhöfe

Bei interesse senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bitte baldmöglichst an die Stadt Stadtbergen, Personalamt, Oberer Stadtweg 2, 86391 Stadtbergen oder über unser Online Formular auf der Homepage.

JETZT BEWERBEN

Ausführliche Information erhalten Sie unter www.stadtbergen.de/rathaus/stellenangebote

Stadt Stadtbergen, Oberer Stadtweg 2, 86391 Stadtbergen
Telefon: 0821/2438-0 | Email: bewerbung@stadtbergen.de

Acvila

Ambulanter Pflegedienst & Heimbeatmungsservice
Pflege, die Ihre Welt verändert...

Bismarckstraße 27,
86391 Stadtbergen
Telefon 0821/24 40 93 93
Telefax 0821/24 40 93 92
E-Mail: info@acvila.de
www.acvila.de

Unsere Leistungen:

- Häusliche Krankenpflege nach dem Kranken- und Pflegeversicherungsgesetz
- Medizinische Betreuung zu Hause – 24 Stunden pro Tag, 7 Tage in der Woche
- Versorgung nach einem Krankenhausaufenthalt
- Angebote zur Unterstützung im Alltag
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Beratungsbesuche
- Individuelle Pflegeschulungen
- Palliative Pflege

Individuelle Körperentwicklung

NEU IN STADTBERGEN
JETZT 10% UND EINE KOSTENLOSE FASZIENMASSAGE SICHERN !

Was zeichnet mein Angebot aus?
Intensive Betreuung, individuelle Planung, maßgeschneidertes Training, zielgerichtete Ernährungsumstellung und absoluter Wille zum Erfolg.

An wen richtet sich mein Angebot?
An Menschen, die in der zweiten Lebenshälfte Attraktivität, Beweglichkeit und Lebensfreude erreichen möchten.

Wo finden Sie mich?
In Stadtbergen und Umgebung, Augsburg Stadt und Land.

Nehmen Sie jetzt unverbindlich Kontakt auf! Gerne findet Training und Beratung bei Ihnen vor Ort statt!

PERSONAL TRAINING | ERNÄHRUNGSBERATUNG | FITNESS-BOOTCAMP | FASZIENMASSAGE |

Eva Maria Baierl - Individuelle Körperentwicklung
Tel. oder Whatsapp: 0178/7833142
be@individuelle-koerperentwicklung.de
www.individuelle-koerperentwicklung.de
Instagram: [eva_baierl_ik](https://www.instagram.com/eva_baierl_ik)

Zur Homepage

Häusliche Pflege Schell GmbH

Familienbetrieb mit mehr als 20 Jahren Erfahrung

Telefon: 0821 56699660
info@pflegedienst-schell.de

www.pflegedienst-schell.de
Braillestraße 9
86356 Neusäß

Unsere Leistungen:

- Leistung der Pflegeversicherung (SGBXI) und Krankenversicherung (SGBV)
- Versorgung nach einem Krankenhausaufenthalt
- Pflegberatung und individuelle Pflegeschulung
- Betreuung und Hauswirtschaft zur Unterstützung im Alltag

Zudem bieten wir eine Alternative zum Pflegeheim an, durch unsere Seniorenwohngemeinschaften in Augsburg und Stadtbergen.

ANCORA

Der familiengeführte Pflegedienst

☎ 0821 / 90 79 65 88

**Tagespflege
Ambulanter Pflegedienst
Seniorenwohnheime**

- Haus Ancora, Westheim
- Villa Ancora, Bergheim

Wir sind mit dem Herzen dabei!

mail@pflegedienst-ancora-augsburg.de www.pflegedienst-ancora-augsburg.de

Fußpflege in Leitershofen

Nagelstudio Kosmetik · Waxing

Karin Kniesel
Riedstraße 1a
86391 Stadtbergen-Leitershofen

Termine nach Vereinbarung
mobil: 0170 9122892
Festnetz: 0821 431223
E-Mail: only4karin@t-online.de



BIG DEAL 6 Jahre Garantie¹⁾ 3 Inspektionen²⁾ **GESCHENKT!** **NICHT LANGE WARTEN / JETZT ZUGREIFEN!**

CORSA EDITION 1.2 Benziner, 55 kW (75 PS), Neuwagen, TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE MONATLICH ab 3)* 139,- € Einmalige Leasingsonderzahlung 1.990,- €	MOKKA ENJOY 1.2 Direct Injection Turbo Benziner, 74 kW (100 PS), Neuwagen, TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE MONATLICH ab 3)* 199,- € Einmalige Leasingsonderzahlung 1.990,- €	JETZT BEI UNS / PROBE FAHREN. <small>1) Händlergarantie auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungssatz für Lohn und Material richtet sich nach der Gesamtfahrleistung bei Schadenseintritt. Einzelheiten unter www.händlergarantie.eu oder bei uns. 2) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben. Sie zahlen nur das Material und Zusatzarbeiten. 3) Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 10.000 km / Jahr zzgl. 1.095,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Opel Bank S.A., Niederlassung Deutschland, Mainzer Straße 190, 65428 Rüsselsheim, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. * Alle Angebote nur gültig bei Inzahlungnahme Ihres mind. 6 Monate auf zugelassenen Gebrauchtwagens</small>
ASTRA 5-TÜRER ENJOY 1.2 Benziner, 81 kW (110 PS), Neuwagen, TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE MONATLICH ab 3)* 229,- € Einmalige Leasingsonderzahlung 1.990,- €	ASTRA SPORTS TOURER ENJOY 1.2 Benziner, 81 kW (110 PS), Neuwagen, TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE MONATLICH ab 3)* 259,- € Einmalige Leasingsonderzahlung 1.990,- €	

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle nach WLTP kombiniert 5,8-5,3 l/100 km, CO₂-Emissionen nach WLTP kombiniert 132-118 g/km.

SIGG AAC Sigg GmbH Augsburg Donauwörther Str. 138 Tel. (0821) 217450	Unternehmenssitz: Augsburg Robert-Bosch-Str. 5 Tel. (0821) 7479-0	Augsburg-Haunstetten Landsberger Str. 27 Tel. (0821) 808950	HAAS Georg Haas GmbH & Co. KG Unternehmenssitz: Augsburg Gögginger Str. 17a+b Tel. (0821) 57052-0	Schwabmünchen Hausnetter Str. 64 Tel. (08232) 2090/99	Königsbrunn Haunstetter Str. 57 Tel. (08231) 86033
---	---	--	--	--	---



TOP GEWERBEKUNDEN-AUSSTATTUNG INKLUSIVE! **ANGEBOTE NUR GÜLTIG FÜR GEWERBEKUNDEN**

DIE OPEL NUTZFAHRZEUGE // IHRE LOGISTIK-FACHKRÄFTE.

COMBO CARGO 1.2 Turbo Benziner, 81 kW (110 PS), Bestellfahrzeug OHNE ANZAHLUNG monatlich netto ab 1) 199,- €	VIVARO CARGO M 1.5 Diesel, 75 kW (102 PS), Bestellfahrzeug OHNE ANZAHLUNG monatlich netto ab 1) 299,- €	MOVANO CARGO L1H1 2.2 Diesel, 88 kW (120 PS), Bestellfahrzeug OHNE ANZAHLUNG monatlich netto ab 1) 319,- €
---	--	---

1) Angebot nur gültig für vorsteuerabzugsberechtigte Gewerbetreibende. Laufzeit 48 Monate Laufleistung 10.000 km / Jahr zzgl. 1.042,16 € Bereitstellungs-kosten netto zzgl. gültiger, gesetzl. Mehrwertsteuer. Ein Leasingangebot der Free2Move Lease, einer Tochter der Opel Bank S.A., Niederlassung Deutschland, Mainzer Str. 190, 65428 Rüsselsheim, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. Alle Preisangaben zzgl. gültiger, gesetzl. MwSt.

Klaus Oßwald
Brennstoffe - Mineralöle
NEU: AdBlue® Tankstelle

- Heizöle: schwefelarm, -frei, Premium u. frostsicher
- Diesel u. Winterdiesel auch ohne Bioanteil
- Schmierstoffe: Motoröle auch kleine Gebinde, Fette, Hydrauliköle und vieles mehr
- Technische Gase
- Propan- und Staplergas
- Heizgeräte z. B. für Ihre Events im Zelt oder in der Halle, Baubeheizungen



Für unsere Kunden mit Tankschlüssel: 24 Std. verfügbar!

Telefon 08 21-9 18 91
 86199 Inningen · Bgm.-Schlosser-Str. 5
 www.osswald-inningen.de
 mineraloele@osswald-inningen.de

Schon entdeckt? Rathaus Stadtbergen, Nebeneingang

Dort hält die Stadt Infomaterial bereit und hier finden Sie auch den Stadtberger Boten, den Sie aber ansonsten nicht über Auslagestellen, sondern in erhalten Briefkastenzustellung erhalten.



Tooor zu!

- Verkauf
- Beratung
- Planung
- Montagen
- Komplettservice
- Kundendienst

Über **100 Jahre** kompetent und zuverlässig

Garagentore • Industrietore • Hoftore • Schranken
 MTB Geuser · Inh. Rolf D. Feldkirchner · Holzweg 27 · 86156 Augsburg
 Telefon 0821 431912 · info@geuser.de · www.geuser.de

Steuern? Wir machen das. Ihr Fachmann in Ihrer Nähe.

VLH.

Philipp Hohenadl
 Steuerfachwirt
 Beratungsstellenleiter
 Pilsener Straße 9
 86199 Augsburg
 Philipp.Hohenadl@vlh.de

VLH
 Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V.
 LOHNSTEUERHILFEVEREIN

☎ 0821 90 733 46
 Mo., Di., Do., 9-12.30 u. 14 - 17 Uhr · Mi. 9-12.30 Uhr

www.vlh.de Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

STIGL

Alles fürs Auto.
 Von A wie Auspuff bis Z wie Zubehör.

KFZ-Teile · Zubehör Herbert Sigl GmbH
 86391 Stadtbergen · Pferseer Straße 1 ·
 Telefon 0821-243 1366 · Fax 0821-243 1367
 86343 Königsbrunn · Richthofenstraße 15 1/2
 Telefon 08231-926 910 · Fax 08231-926 911
 e-mail:info@kfz-teile-sigl.de · www.kfz-teile-sigl.de

Einfach GEMACHT! **WIR MACHEN DAS!** Ganz individuell für Sie.

- INDIVIDUELLE BERATUNG
- SCHNELLE LIEFERUNG
- OPTIMALER ANSCHLUSS
- FACHGERECHTE REPARATUR

media@home Baumann
 Kalchschmid Medientechnik Augsburg GmbH
 Hagenmährerstr. 3 · 86391 Stadtbergen
 0821 / 41 92 72 · www.baumann-augsburg.de

IHR TECHNIKEINRICHTER in Stadtbergen

75 Jahre Straßenbahn Stadtbergen-Augsburg

Mit einer besonderen Aktion überraschten im Dezember die GRÜNEN Stadtbergen die ersten Fahrgäst*innen der Linie 6. Zum Jubiläum der Strecke wurden ihnen 75 Butterbrezen mit auf die Fahrt gegeben.

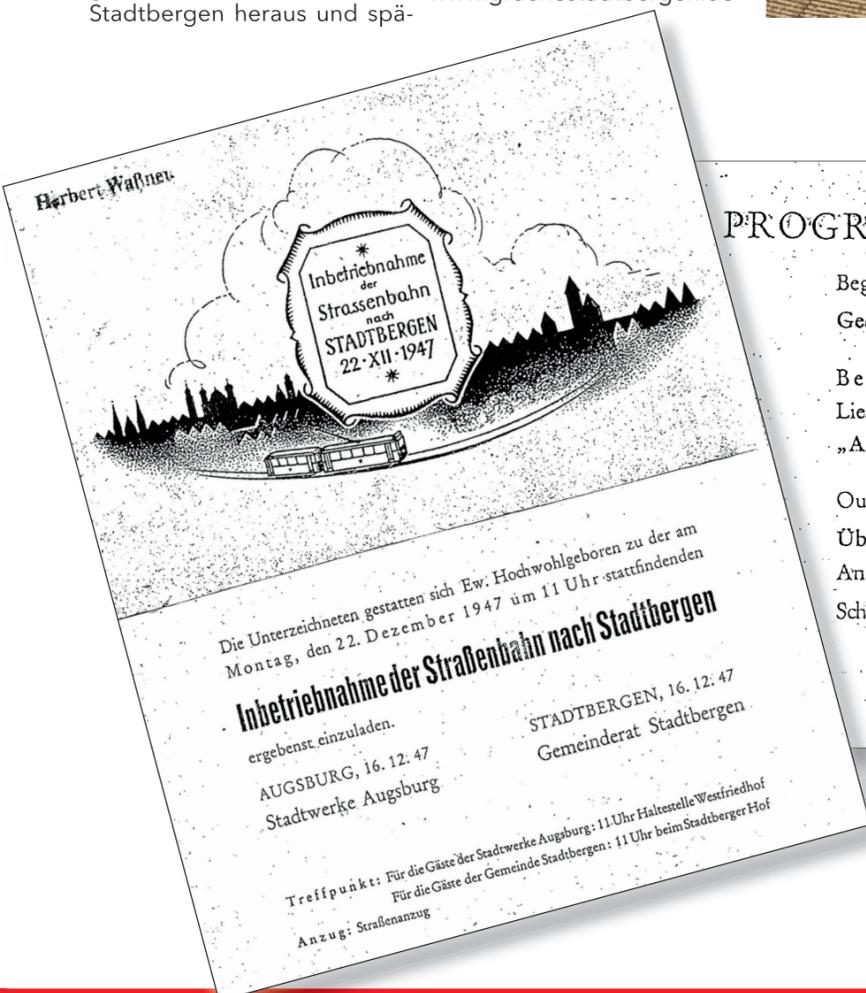
Große Ähnlichkeit haben die heutigen Fahrzeuge nicht mehr mit den kleinen Wagen von damals. Und das ist gut so, denn ein bodennaher Einstieg und viel mehr Plätze für Fahrgäste, Lüftungsanlagen usw. machen die Fahrt einfacher und komfortabler.

Damit die öffentlichen Verkehrsmittel noch mehr genutzt werden, ist Stillstand im wahrsten Sinne des Wortes fehl am Platz. Taktzeiten müssen verkürzt werden und auch am Wochenende muss sichergestellt werden, dass man aus Stadtbergen heraus und spä-

ter auch wieder zurückkommt. Dabei darf man auch mal über alternative Konzepte nachdenken. Dies könnten z. B. kleinere Busse sein, die bedarfsorientiert fahren. Und natürlich müssen Haltestellen auch zu Fuß und mit dem Fahrrad auf direktem Weg erreichbar sein, mit sicheren Abstellmöglichkeiten.

In Zukunft wird ein gut gebauter ÖPNV immer mehr zum Standortvorteil werden und die Attraktivität der Stadt beeinflussen. Darum freuen wir uns, dass Stadtbergen schon mit zwei Straßenbahnlinien und etlichen Bussen angebunden ist und unterstützen den weiteren Ausbau.

Weitere Informationen und Termine zu den Grünen Stadtbergen finden Sie auch unter www.gruenestadtbergen.de



PROGRAMM

- Begrüßungsmarsch Müller
- Gedicht in schwäbischer Mundart
vorgelesen von zwei Schülern der 6. Klasse
- Begrüßung durch den Bürgermeister von Stadtbergen
- Lied der Schuljugend:
„Auf der schwäbischen Stroßabahn.“
gesungen von der Mädchen-Oberklasse
- Ouvertüre Baumann
- Übergabe durch die Stadtwerke
- Anschließend: Fahrt zur Endstation
- Schlussmarsch

Druck: F. Wöhr, Augsburg 8, Körnerstr. 11

Diese Erinnerungsstücke an das damalige große Ereignis vor nunmehr fast 77 Jahren hat uns Bürgermeister Paulus Metz aus dem Archiv überlassen

Einladung der GRÜNEN Stadtbergen zum

Brunch bio - fair - regional

19. März
ab 11 Uhr

Wir sind neugierig auf Dich!
Komm zum lockeren Austausch.

Infos und Anmeldung

www.gruenestadtbergen.de/brunch

Danke!

Wir danken allen Firmen, die die Medien

„Augsburger Südanzeiger“, „Stadtberger Bote“ und „Der Pferseer“ für ihre Werbung nutzen und uns damit ermöglichen, kostenlos entsprechende Fläche zur Verfügung zu stellen für die Öffentlichkeitsarbeit der örtlichen Vereine, Verbände und Organisationen.

Wenn deren Mitglieder, Freunde und Gönner bei ihren Einkäufen / Aufträgen die Inserenten der o. g. Magazine vorrangig berücksichtigen, dient dies allen Beteiligten.

Stadtberger Bote, Verlag und Redaktion

ÖFFNUNGSZEITEN, ANSCHRIFTEN, ...

Angaben ohne Gewähr, eventuelle Fehler oder Änderungen mitzuteilen: Fax 0821 96077 od. E-Mail: produkt@auensee.de

ALLERLEI NÜTZLICHES

Türöffnungs-Notdienst:
Werkmann, Osterfeldstr.17
Telefon 0151 112 64471

LMF-SERVICE

Radegundis-Apotheke
Hauptstr. 28 · T. 0821 433234
Mo.-Fr. 8-12.30 u. 14.30-18Uhr
Sa. 8.30 – 12.30 Uhr

PAKET-/ POSTANNAHME

Kuchenbaur (Hermes)
Tel. 407832
Mo.-Fr. 8-18 Uhr
durchgld. · Sa. 8 – 12 Uhr
E-Center Stadtbergen
Hagenmähderstraße 47,
Tel. 0821-243760

RATHAUS

Oberer Stadtweg 2, T. 2438-0,
info@stadtbergen.de
www.stadtbergen.de
Mo, Di, Do, Fr: 8.30 – 12 Uhr
Mi. 7.30 – 12 u. 14 – 18 Uhr
telef. erreichbar:
Mo, – Fr. 7.30 – 12 Uhr
Mo. und Di. 13 – 16.30 Uhr
Mi. 13 – 18 Uhr · Do. 13-15.45

BÜCHEREI STADTB.

Sonnenstr.7.T.: 0821-2432801
Dienstag, Mittwoch und
Donnerstag:
10 – 12 und 15 – 18 Uhr,
Fr.: 10 – 12 u. 14 – 17 Uhr.

BÜCHEREI LEITERSHOFEN

Laubenweg 1, Tel. 0821-
450 89 15 Di. 10 – 12 Uhr u. 16
– 18 Uhr, Fr. 16 – 18 Uhr

KOMPOSITIERANLAGE LEITERSHOFEN

Leitershofen, Wertachstraße:
Mi. u. Fr. 14 – 17
März – Dezember Sa. 9 – 14
Januar – Februar 10 – 12 Uhr

WERTSTOFFHÖFE

Stadtbergen: Deuringer
Straße: Sa. 10:30 – 12 Uhr
Leitershofen, Am VehiclePark
März – November:
Fr. 14 – 18, Sa. 8:30 – 15 Uhr

GARTENHALLENBAD STADTBERGEN

Telefon 0821 4339190
Öffnungszeiten seit April:
Dienstag: 8 – 21 Uhr
Mittwoch 8 – 20 Uhr
Donnerstag 8 – 19 Uhr
Freitag 12 – 21 Uhr
Sa. und So. 9 – 19 Uhr

TIERBESTATTUNG-SUED.DE

(Feuerbestattung): Gesell-
schaft für Tierbestattung
Augsburg, Telefon Büro (24
Std.): 0821 98221

JUGENDCLUB INSIDE

Am Hopfengarten 12

Di. u. Do. 16 – 20 Uhr
Fr. 16 – 21 Uhr
Letzter Sonntag im Monat:
14 – 17 Uhr

PFARREIENGEMEINSCH. STADTBERGEN

Pfarrbüro · Bismarckstr. 63
86391 Stadtbergen
Tel. 0821 24344-0 Fax: -44
pg.stadtbergen@bistum-augsburg.de

Während der Schulferien
geöffnet:
Mittwoch: 16 – 19:00 Uhr
Freitag: 08:30 – 11:30 Uhr

#DASWIRVEREINT

BUDEN ZAUBER

Fußballfest in der Sporthalle Stadtbergen

Hallenfußballturnier der SpVgg Deuringen

25./26. FEBRUAR

ab 8.30 UHR | SPORTHALLE STADTBERGEN

<p>SAMSTAG</p> <p>8.30-11.00 Uhr F1-Jugend (Jg. 2015/2014) 11.00-13.30 Uhr F2-Jugend (Jg. 2015) 13.30-16.00 Uhr E2-Jugend (Jg. 2013) 16.00-18.30 Uhr E1-Jugend (Jg. 2012) 18.30-21.00 Uhr Senioren (Aktive und AH) 21.00-24.00 Uhr Gemütlicher Vereinsabend</p>	<p>SONNTAG</p> <p>8.30-11.00 Uhr G-Jugend (Jg. 2016 und jünger) 11.00-13.30 Uhr D-Jugend JFG Schmuttertal 07 13.30-16.00 Uhr C-Jugend JFG Schmuttertal 07 16.00-18.30 Uhr A-Jugend JFG Schmuttertal 07</p>
--	---

Für das leibliche Wohl ist gesorgt!

Erscheinungskalender 2023 Augsburg der Südanzeiger, Stadtberger Bote, Der Pferseer - Anzeigenbuchungs- u. Redaktionsschluss ist jeweils 7 Werktage vorher, sofern nicht anders vereinbart. Alle Angaben ohne Gewähr - Die jeweilige Zustellung an die Empfänger nimmt etwa 3 Werktage in Anspruch - tagesgenaue Erscheinungs- und Zustelltermine sind nur im Rahmen gesonderter Vereinbarung möglich.

Januar	Februar	März	April	Mai	Juni	Juli	August	September	Oktober	November	Dezember
01	01	01	01	01	01	01	01	01Südanz.	01	01	01Südanz.
02	02	02	02	02	02	02	02	02	02	02	02
03	03Südanz.	03Südanz.	03	03	03	03	03	03	03	03Südanz.	03
04	04	04	04	04	04	04	04Südanz.	04	04	04	04
05	05	05	05	05	05	05	05	05	05	05	05
06	06	06	06	06	06	06	06	06	06	06	06
07	07	07	07	07	07	07Südanz.	07	07	07	07	07
08	08	08	08	08	08	08	08	08Stadtbg.	08	08	08Stadtbg.
09	09	09	09	09	09	09	09	09	09	09	09
10	10Stadtbg.	10Stadtbg.	10	10	10	10	10	10	10	10Stadtbg.	10
11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11
12	12	12	12	12Stadtbg.	12	12	12	12	12	12	12
13	13	13	13	13	13	13	13	13	13Stadtbg.	13	13
14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
15	15	15	15Pferseer	15	15	15	15	15	15	15	15
16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16Pferseer
17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17
18	18Pferseer	18Pferseer	18	18	18	18	18	18	18	18Pferseer	18
19	19	19	19	19Südanz.	19	19	19Pferseer	19	19	19	19
20	20Stadtbg.	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
21	21	21	21Südanz.	21	21	21	21	21	21Pferseer	21	21
22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22
23	23	23	23	23	23	23	23	23Pferseer	23	23	23
24	24	24	24	24	24Pferseer	24	24	24	24	24	24
25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25
26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26
27	27	27	27	27Pferseer	27	27	27	27	27	27	27
28	28Pferseer	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28
29	29	29	29	29	29	29	29	29Südanz.	29	29	29
30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30
31	31	31Stadtbg.	31	31	31	31	31	31	31	31	31

Anzeigenannahme: Auensee Verlag · Bobinger Straße 100 · 86199 Augsburg

E-Mail: anzeigen@auensee.de · Tel. 0821 9232-0 oder 98263 · Fax 96077

DER NÄCHSTE STADTBERGER BOTE ERSCHEINT ENDE KW 10; ANZEIGEN- U. REDAKTIONSSCHLUSS DAFÜR 22.03.2023 ANZEIGENANNAHME: INFO@STADTBERGER-BOTE.DE ODER TEL. 98263

Stadtwerke Augsburg empfehlen Wasserleitungen und -zähler vor Frost zu schützen

Angesichts der anhaltend tiefen Temperaturen empfehlen die Stadtwerke Augsburg (swa), die Wasserleitungen und -zähler im Keller ausreichend vor Frost zu schützen. Das gilt für analoge Wasseruhren genauso wie für digitale Wasserzähler. So sollen Kellerfenster unbedingt geschlossen werden. Ist der Raum dennoch sehr kalt, sollten der Zähler sowie die Wasserrohre isoliert werden. Wer auf Nummer sicher gehen möchte, kann den Raum, in dem sich der Zähler befindet, frostfrei beheizen. Gibt es in dem Raum keine Heizmöglichkeit, kann ein elektrischer Frostwächter installiert werden. Wasserleitungen ins Freie, etwa zu einem Wasserhahn zum Gartengießen, sollten schon vor Einsetzen der Frostperiode entleert worden sein.

Bei Frostschäden am Zähler, etwa einem gesprungenen Sichtglas, sollten unverzüglich die Stadtwerke informiert werden, Telefon: 0821 /6500-6655. Für Frostschäden am Wasserzähler müssen die jeweiligen Hauseigentümer aufkommen. Bei eingefrorenen Wasserleitungen sollte unverzüglich ein Installateur beauftragt werden, um Schäden an den Leitungen zu vermeiden.



Wasserleitungen und Wasserzähler im Keller, ob herkömmlich oder die neuen digitalen, sollten vor Frost geschützt werden. Foto: swa / Thomas Hosemann

Franz Egger Malerbetrieb  *Seit 1924*
Ausführung sämtlicher Maler- u. Tapezierarbeiten
Fassadenanstriche und Wärmedämmung

Auenweg 24 Tel. 0821 / 90 61 20
86199 Augsburg info@maler-egger.de
www.maler-egger.de

 **Dieter Weber**
SCHREINERMEISTER 
Stadtbergen · Tel. 439 790 15 · kontakt@schreinermeister-weber.de

AUSBLICK FERIENPROGRAMM 2023



Mitte März wird ein Jahresprogrammheft mit allen wichtigen Informationen zu den Ferienangeboten erscheinen. Dies wird über die Stadtberger Schulen und als Newsletter der Jugendpflege (siehe folgende Informationen) verschickt oder kann auch auf der Homepage der Stadt eingesehen werden. Wir freuen uns über zahlreiche Anmeldungen und schöne Ferien mit den Stadtberger Kindern!

Sie wollen regelmäßig (ca. 6x im Jahr) aktuelle Informationen zu den Ferienangeboten und Erinnerungen zu den Starts der Anmeldephasen erhalten? Dann melden Sie sich zum E-Mail Newsletter der Jugendpflege an! Dies geht über den QR-Code rechts, oder über die Homepage der Stadt unter www.stadtbergen.de/stadtleben/kinder-und-jugendliche/jugendpflege/newsletter



Betreuer*innen (ab 18 Jahre) für die Ferienangebote gesucht!



Weitere Informationen finden Sie auf der Homepage der Stadt: www.stadtbergen.de/rathaus/stellenangebote oder über den QR-Code



„Warum in die Ferne schweifen ...?“

Auf der angegebenen Seite finden Sie die Anzeige der jeweiligen Firma.

A	Brennholz 2 Winkler 4	Masch.vermietg. 2 Eser 2, Oßwald 19	Sanitärtechnik 9 Schapfl 9	Vorhänge 9 Fröhling 9, Winkler 4
Altenpflege	Brennstoffe 2 Eser 2, Oßwald 19	Gase (technische) 19 Oßwald 19	Saunabau/Wärmekabinen 16 Wellness Kapfinger 16	W
Acvila 17	Buchhandel 16 Buch in Stadtbergen 16	Gerüstbau 14 Pfanz & Steger 14	Schmierstoffe 2 Eser 2, Oßwald 19	Wärmedämmung 14 Pfanz & Steger 14
Ancora 17	C	H	O	Wellness/Pool 4 Kapfinger 4
Häusliche Pflege	Containerdienst 2 Eser 2, Oßwald 19	Hautpflege 5 Cosmetic Pure 5	Optik, Brillen 5 Optik Gronde 5	
Schell 17	E	Hebetechnik 2 Eser 2	P	
Sonnenschein 4	Erdbewegungen 2 Eser 2, Oßwald 19	Heimelektrik 19 Medi@Home 19, Baumann 19	Parkettböden 9 Fröhling 9	
Apotheken	Ernährungsberatung 17 Eva Maria Baiertl 17	Heizöl/Diesel 2 Eser 2, Oßwald 19	Parkettverlegung 9 Fröhling 9	
Radegundis-Apotheke (Mittelhefter Seite 12)	F	Heizungsbau 9 Schapfl 9	Pflegedienste/Pflegeheime 17 Acvila 17, Sonnenschein 4	
Autohäuser	Fassadengestaltung 14 Pfanz & Steger 14	I	Physiotherapie 17 PhysioVita 17, Therapiepark Augsburg 16	
Sigg / Haas (Opel) 18	I	Industrietore 19 Geuser 19	Polsterarbeiten 9 Fröhling 9, Winkler 4	
B	Fensterdekoration 14 Kupke 14	K	Poolbau 16 Kapfinger 16	
Baumärkte	Fensterdekorationen 9 Fröhling 9, Winkler 4	Körperentwicklung 17 Eva Maria Baiertl 17	R	
Eser 2	Findlinge 2 Eser 2	Krankenpflege 17 Acvila 17, Häusliche Pflege 17, Schell 17, Sonnenschein 4	Raumausstatter 14 Kupke 14	
Baumaschinenverm. 2	Flüssiggas 2 Eser 2, Oßwald 19	Lebensmittel 3 Öko-Markt 3, Siebenfrisch 8	Raumausstattung 9 Fröhling 9, Winkler 4	
Baumaschinenvermietg. 2	Fußpflege 17 Karin Kniesel 17	M	Rechtsanwälte 15 Gabriele Eger 15	
Eser 2	G	Malerbetriebe 4 Kugler 4	Rollladensysteme 4 Laurenz 4	
Baumfällungen 14 Konze & Laur 14	Garagentore 19 MTB Geuser 19	Maler/Lackierer 14 Pfanz & Steger 14	S	
Baumpflege 14 Konze & Laur 14	Gardinen 9 Fröhling 9	Sanitärinstallati- onen 9 Schapfl 9	V	
Baumschnitt 14 Konze & Laur 14				
Bestattungen				
Bestattungsdienst der Stadt Augsburg 24				
Eberle 24				
Bildungseinrichtungen				
Hochschule Augsburg 7				
Stetten Institut 11				
Bodenbeläge				
Fröhling 9				
Kupke 14				
Parkettbörse 14				
Pfanz & Steger 14				
Winkler 4				



Bestattungshilfe Irmgard Eberle

Erd-/Feuer-/Berg-/Seebestattungen, Vorsorgen, Überführungen, Leichenfrau.
 Persönliche Betreuung und Hausbesuche.
 Sämtliche Formalitäten und Behördengänge erledige ich Ihnen in zuverlässiger und kostenbewusster Form.

Soforthilfe Tag und Nacht
Telefon: 0821 481036

www.bestattungshilfe.de · info@bestattungshilfe.de

Beraten Dienen Helfen

86199 Augsburg Bgm.-Aurnhammer-Str.19 Tel. 0821 92998 | 86356 Neusäß-Steppach Ulmer Straße 23 Tel. 0821 481036 | 86420 Diedorf Tel. 08238 2776

Bestattungsdienst der Stadt Augsburg

Da, wenn Sie uns brauchen:
 Tel. 0821 324-4028 oder 0821 324-4033

täglich erreichbar: 8-22 Uhr
 Morellstraße 33, 86159 Augsburg
 Fax 0821 324-4035
bestattungsdienst@augsburg.de

Bestattungen Überführungen Bestattungsvorsorge